



Boletín Mensual N° 06/2012 Junio 2012

EDITORIAL

En África, la palabra “adopción” no existe

La conferencia africana que se celebró en Addis Abeba los pasados 29 y 30 de mayo tuvo por tema “Adopción internacional: alternativas y controversias” y reunió a cientos de participantes de todo el continente afectados por esta cuestión.

Fue por iniciativa de la organización no gubernamental *African Child Policy Forum* (ACPF)¹ que esta primera conferencia africana dedicada a la adopción internacional tuvo lugar en el centro de la capital etíope. Más de 500 personas se desplazaron a Addis Abeba, entre las que se encontraban varias delegaciones nacionales muy importantes, la Relatora Especial de las Naciones Unidas sobre la Venta infantil, la prostitución infantil y la pornografía infantil, y Monsieur Van Loon Secretario General de la Conferencia de La Haya, etc. Varios países de acogida también tuvieron representación (Estados Unidos, Francia, Países Bajos, etc.), así como la sociedad civil, varios expertos internacionales y los organismos acreditados.

Un punto de vista africano

Tanto los trabajos preparatorios (cuyas publicaciones están disponibles en el sitio Internet del ACPF)², como los debates que alimentaron estos dos días de trabajo, destacaron claramente la necesidad y la voluntad de ver a los protagonistas africanos apropiarse de nuevo las cuestiones relacionadas con la protección de la infancia. La colocación de los niños en institución o su adopción por candidatos occidentales no reflejan en efecto los valores africanos tradicionales que favorecen las medidas de acogimientos informales, por la familia extensa y por la comunidad. Cierto es

que, las dificultades objetivas a las que se enfrentan un gran número de países (crisis políticas, humanitarias, económicas, sanitarias, etc.) debilitan estos mecanismos de protección social, pero el acogimiento informal de niños sigue siendo la respuesta más extendida y a menudo la más eficaz en todo el continente. Fue en el marco de este debate que un participante destacó que en África, no existía la palabra “adopción”, lo que ilustra bien el hecho de que se siga percibiendo este método de filiación como un modelo “importado” por no decir “impuesto”. Por otra parte, se desarrolló un diálogo similar acerca de los orfanatos, cuya multiplicación fue justificada principalmente por la intervención de protagonistas extranjeros (ONG en su mayoría), y que escapan aún hoy a un estricto control estatal.

Tres informes nacionales

En el marco de la preparación de la conferencia, Malawi, Nigeria y la República Democrática del Congo prepararon un informe nacional sobre la situación de la adopción en sus países respectivos. Estos tres informes están de acuerdo en sus conclusiones principales, que destacan la necesidad de reforzar los sistemas de protección de la infancia, de armonizar el Derecho nacional con las exigencias internacionales (Convención de los Derechos del Niño, Carta Africana sobre los Derechos y el Bienestar del Niño, Convención de La Haya de 1993), de supervisar mejor a los protagonistas privados (en el marco de la

adopción y el de los orfanatos) y de luchar contra las ganancias materiales indebidas.

Las conclusiones

Las conclusiones adoptadas por la conferencia – disponibles en francés y en inglés en la página web de ACPF - retomaron los grandes principios que deben controlar la protección de la infancia y la adopción internacional, pero también insistieron en la necesidad de conocer las necesidades (a través de la instauración de bases de datos), de preparar a los niños a la adopción, de prohibir la adopción independiente y privada y de combatir el enriquecimiento ilícito.

Desde un punto de vista menos formal, este acontecimiento fue sobre todo la ocasión para los

profesionales del continente, de intercambiar experiencias y los problemas que se derivan. Se mencionaron varias iniciativas de cooperación subregional, y hay que esperar que se concreten, y permitan así a los países africanos realizar los mismos progresos que los otros países de origen del mundo pudieron lograr.

El Equipo del SSI/CIR
Junio de 2012

- (1) <http://www.africanchildforum.org/site/>
- (2) <https://www.box.com/s/1431254ed2748e6172ee/s/1431254ed2748e6172ee/1/295360660/2376417510/1>